

# La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX. — Número 9169

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, VIERNES 12 DE ENERO DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION,  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## CONSIDERACIONES

### LOS HABERES DEL CLERO Al empezar el año

(De «El Heraldo».)

Podremos estar nosotros en contra de que nuestros hermanos en el sacerdocio vuelvan a disfrutar la mísera renta que les daba el Estado?

Piltrafas hemos llamado siempre en diferentes artículos a estas pagas que los Gobiernos monárquicos tiraban al clero, porque los Gobiernos monárquicos y no los republicanos fueron los que hicieron la desamortización.

En el impio «Heraldo de Madrid» escribíamos en los comienzos de la República: «En el bullicio de las urbes, en la paz de las aldeas, con su sotana rajada, con el dolor clavado en el rostro, está el sacerdote. Los pobres no se le acercan. ¿Para qué, si él es más pobre que ellos? Los niños no vienen a su encuentro como bandada de pajarillos. ¿A qué, si no tienes que darles? Los pobres los niños se le han ido. Él sigue enseñando a los pobres el camino del cielo, sigue rociando con bálsamo las heridas del alma—no tiene para comer—. ¿Qué importa? Lo que él siente es no dejar el socorro debajo de la almohada del enfermo. ¿Qué lástima! Al lado suyo todos prosperan menos él, que siendo guion de muchedumbres no tiene que llevarse a la boca.»

Pero se nos ocurre preguntar: Si España es católica, apostólica, romana, ¿por qué no mantiene decorosamente al clero, sin que éste tenga que limosnear a los Poderes públicos? ¿No ha sido un bechorno para el clero español, como todos sabemos, arrastrarse y colear a los pies de los poderosos por conseguir prebendas y beneficios? ¿No ha dicho Romanones en sus «Memorias» que él ha hecho canónigos y hasta obispos?

¿Están tan lejos aquellos días en que la amistad de un ministro era bastante para encumbrar y poner en candelero a un cura de misa y olla que entendía el breviario y el misal a media tienda?

Por eso a nosotros, sacerdotes de la Iglesia católica, apostólica, romana, nos da vergüenza pedir de nuevo unas migajas de pan a los Gobiernos, sean éstos quienes fuere.

Hemos oído contar a sacerdotes bene méritos que no acataron la Constitución el año 68 que las vituallas o bastimentos les entraban por sus puertas a cargas y que vivían espléndidamente sin el subsidio del Estado.

El pueblo los atendía con larga mano. ¿Cómo ahora, al cabo de los años, después de la labor de las Ordenes religiosas en España, de tan acendrada fe católica en el pueblo, no tiene el clero para malvivir.

Y hay otra cosa más grave, más de justicia, más de necesidad: esta mayoría derechista, que se escuda en la fe de Jesucristo, lo primero que debía haber pedido a los Poderes públicos era el aumento de jornales para todos los obreros de las fábricas, minas, campos y talleres, explotados por los ricos, obreros que han dejado teñida en sangre España entera.

Las derechas españolas, que llevan en sus manos la cruz de Cristo, no han tenido un grito ni una exclamación para los humildes.

Quiéren arrojarnos de nuevo, como en los tiempos de los caciques y oligarcas, a las playas de los asilos y hospitales.

Las derechas españolas, sádicas y crueles, se gozan en ver a los pobres que han servido toda su vida a los amos pidiendo limosna por las calles y plazas de los pueblos y ciudades.

¿Qué bochorno y que vergüenza para las derechas españolas!

Al clero no le hace falta nada. El clero español seguirá siempre los derroteros del padre Avila y de los ascetas y predicadores del Siglo de Oro.

El sacerdocio no es carrera; es sacrificio y abnegación.

Que no se nos venga ahora con las

## CRONICA DE MADRID

oposiciones; dejémonos de anacronismos. Bien hiere los oídos la frase luminosa del santo obispo de Badajoz, Soto y Mancera: «Las catedrales son arsenales de barcos varados.»

Bien está que se conserve el culto y la tradición católica; pero ¿qué beneficios reportan en una catedral el arcipreste, el arcipreste, el doctoral, el magistral, etc., etc.?

Hay que ir al pueblo en frase del cardenal Gibbons y hay que ir al pueblo en expresión de Basilio Alvarez con las bocanadas del Evangelio.

No me explico cómo las derechas españolas hacen cuestión de vida o muerte en el Parlamento los haberes del clero, cuando a nosotros con unas acelgas cocidas nos basta y nos sobra.

Renunciamos a las piltrafas.

Los católicos generosos, que tantos millones se han gastado en las elecciones, no nos dejarán morir de hambre.

JUAN GARCIA MORALES,  
presbítero.

### Federación de Juventudes Republicanas de Menorca

Se convoca a todos los miembros que componen el Comité de esta Federación, a una reunión extraordinaria que tendrá lugar en MERCADAL el próximo domingo día 14, a las dos y media de la tarde, para tratar de varios asuntos de interés, rogando la asistencia a la citada reunión, de los Delegados que forman parte del Consejo de redacción del periódico «NUEVA JUVENTUD».

Ciudadela 10 de enero de 1934.—El Secretario, José Piqué.

### Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

De cómo empieza el año la República, hablarán las circunstancias; pero una reacción especial se ha operado en el sentimiento republicano de España. Y para nosotros éste es el verdadero sentido de la iniciación del año político; ánimo refundido y mueha fe en los dictados de nuestra propia voluntad.

Las derechas se han presentado en «El Debate» con motivo del principio del año 1934, como la fuerza más cordial de la vida española. Aceptan la República, dicen que de buena fe. Pero se proponen desarrollar todo su programa, que es el programa del hundimiento de la República. Y, naturalmente, con este programa no podemos estar conformes los republicanos.

La Prensa monárquica, sin disfraces de ninguna clase, está ya metida en lucha contra el evolucionismo de sus antiguos correligionarios. Todos los días publica artículos incendiarios contra el hombre de la C. E. D. A. y a juzgar por la virulencia de los mismos, diríase que no tiene, en política, más enemigos que aquéllos.

Mientras esto ocurre, el espíritu liberal de nuestros republicanos recapacita. Con la derecha, a ninguna parte. Punto medio y discreto, la República. ¿Para qué más combinaciones? Y contra cualquier maniobra del acechador, una visión penetrante y lejana.

No se sabe explicar cómo ni por qué, pero lo cierto es que desde hace unos días vuelve a sentirse el republicanismo en el ambiente, y en el sentimiento de todos los republicanos vuelve a asomarse, con caracteres de premura social y política, el instinto de conservación.

Estamos de acuerdo con «La Epoca». Lo que no se hace a tiempo, no se hace nunca. Sólo disintimos del periódico fascista en el caso concreto de la realidad actual, porque «La Epoca» está convencida de que éste es el momento de aprovechar el triunfo electoral, y a nosotros nos parece que la oportunidad había pasado ya a los tres días del escrutinio.

El pueblo español no dió el triunfo

a los enemigos de la República. Por eso los enemigos de la República no han podido ni mover una piedra, porque no son nadie ni representan nada. De lo contrario, a estas horas estaría Martínez Anido en el ministerio de la Gobernación.

Esas derechas soberbias y conglomeradas acabarán por deshacerse a sí mismas. Para mandar, no disponen del pueblo, que es lo mismo que haber venido al mundo gubernamental con las manos en los bolsillos. Y para vivir parlamentariamente les faltan enjundia y método. En el Parlamento pueden considerarse vencidas. Si no mandan, mucho menos infuirán en las costumbres del régimen, en el que serán siempre tratadas, por muy leales que se esfuercen en ser, que no se esforzarán, como unos amigos recién llegados del pueblo con los que no se contaba y que no han de hacer otra cosa que estorbar durante el tiempo que permanezcan de visita.

El año que empieza se presenta con síntomas más favorables que el pasado para el porvenir de la República. Bien entendido que la victoria será ahora inconvencible; que es preciso haber llegado al borde de la sima, para hacerse cargo de su profundidad y rehuirla gallardamente con un patriótico rodeo

ARTURO MORI

### La Eléctrica Mahonesa S. A.

Queda abierto el pago de los cupones con vencimiento de 1.º Enero actual de las Obligaciones emisiones 1930 y 1933 de esta Sociedad. El importe de los mismos puede ser hecho efectivo indistintamente en el Crédito Mercantil de Menorca o en las oficinas de la Eléctrica Mahonesa S. A. calle García Hernández, 16.

Mahón, 2 Enero de 1934.

### Representante

Persona domiciliada en Barcelona, conociendo la plaza y con extensas relaciones, aceptaría una representación en aquella ciudad de productos de Menorca (quesos, huevos, etc.) Informes en esta imprenta.

## CLARNUS

Diputación, 309, entresuelo, 1.ª BARCELONA Horas de despacho: de 9 a 12  
(entre Bruch y Lauria) Teléfono 20302

Préstamos de dinero y de grandes capitales en hipotecas letras, etcétera y sobre fincas, valores, etcétera (Tramitación rápida y reservada)

En todas las poblaciones y pueblos se facilitan préstamos de capitales en metálico por grande e importante que sea la cuantía. Con la garantía para el peticionario que solicita el préstamo, nuestra más rigurosa reserva. Tipo de interés legal desde el 5 por 100 anual. Tiempo de duración de los préstamos, por más número de años que todos los que se han estipulado hasta la fecha; o a corto plazo según se convenga. Amortización voluntaria sin apremios. Facilidades de pago para la devolución del préstamo con facultad de aplazamientos. Con derecho a prórroga en los vencimientos. Ventajas en el pago de intereses con fecha a posteriori sin recargo.

Los préstamos de capitales se facilitan en diferentes conceptos: Crédito personal. Letras. Hipotecas 1.ª, 2.ª, 3.ª y 4.ª. O sin hipotecar. Escritura privada. Anticresis. Debitario en documento notarial sin inscripción en el Registro de la Propiedad. Inscripción previa. Anotación preventiva, etc., etc.

Los precios de capitales se facilitan bajo toda clase de garantías; Fincas Rústicas, Urbanas, Edificios, Masías, Casas de Campo, Mansos, Torres, Chalets, Almacenes, etc., etc. Y sobre Casas en construcción. Y sobre Terrenos, Campos, Solares, Huertos, etc., etc. Y sobre Nudas propiedades, Coopropietarios, Censos, Indivisos, Proindivisos, Usufructos, etc., etc. Y sobre Fábricas, Talleres, Industrias, Manufacturas, etc. Y sobre existencias de Maquinaria, Géneros, Mercancías, Primeras materias, Autos, Maderas, Cereales, Vinos, Granos, Frutos, Ganado, etc., etc. Y sobre toda y demás clases de garantías. Y descuento de Letras.

Y se facilita dinero en el acto con la garantía de toda clase de Valores españoles e imprescindiblemente que se coticen en la Bolsa. Debiendo proceder para que el préstamo sobre los valores se verifique en el acto, a que el propio interesado presente ineludiblemente la correspondiente póliza de compra de los precitados valores que acompaña; y además exhibir la cédula personal o carnet de identidad para acreditar la personalidad coordinativa del poseedor de los valores en cuestión. Siendo toda pignación de valores debidamente legalizada ante agente oficial de cambio y bolsa.

Las peticiones para la rápida obtención de toda clase de préstamos deben ser solicitadas a base de manifiesta y bien definida solvencia del interesado, procediendo sin intervención de corredores ni intermediarios a formular directa y personalmente la petición del préstamo, haciendo constar la cantidad en pesetas que se solicita, declarando presentar el solicitante las copias, escrituras, documentos, titulación, etc., etc., de comprobación acreditativa de posesión, correspondiente a la garantía de que hace oferta con que responder del préstamo que solicita.

Exigiendo la más estricta seriedad y formalidad como precedente acreditativo para el cumplimiento a su debido tiempo del reembolso del crédito o reintegro del préstamo que solicita.

## LONDRES AL DIA

### Campaña anti-hitleriana por toda Inglaterra

(De «Renovación»)

Auspiciada y dirigida por el ex diputado laborista Reunie Smith, se está promoviendo en toda Inglaterra, y particularmente en Londres, una formidable campaña contra el hitlerismo, a favor de una unión de fuerzas de las clases democráticas occidentales para la defensa del patrimonio cultural y político de Europa.

El primer acto ha sido la publicación de unos cuantos folletos destinados a ilustrar a la opinión inglesa acerca de los fines de la idea racista. Entre los que han firmado folletos figuran sir Austin Chamberlain y el profesor Einstein. Algunos folletos de estas personalidades han llegado a alcanzar el 300.000 número de su tiraje. Tal es el interés con que se sigue este movimiento de repulsa al hitlerismo. Otro de los folletos, debido a la pluma de un viejo diplomático alemán, que se quiere guarecer en el anonimato, condena el movimiento hitlerista a la vez en su propio terreno, es decir, en función de Alemania y en la medida que constituye un peligro para la civilización occidental.

Mientras el profesor Einstein ataca a la psicosis hitleriana en la medida que tiende al aniquilamiento de los valores individuales, el diplomático alemán afirma que el hitlerismo se explica como un triunfo de la ideología prusiana sobre el alma alemana. Dice que es Hindenburg el que ha inyectado el veneno en las uenas alemanas. Hitler es la reacción de él. Afirma que los fines de la nueva Alemania son la restitución de los territorios devueltos a Francia, el Anschluss con Austria, la desmembración de Checoslovaquia y la colonización y penetración en Rusia. Otras dos publicaciones contienen detalles acerca de la organización armamental en Alemania, las compras de armas a los neutrales y la facilidad con que toda fábrica alemana puede transformarse en fábrica de guerra.

El primero menciona el ejército móvil alemán: 250.000 hombres movilizables en veinticuatro horas, y sus reservas en dos millones de hombres. En cuanto a las armas, el autor estima que las fábricas pueden entregar equipo completo para cuatrocientos mil hombres inmediatamente y el de igual contingente de igual importancia numérica en cuatro días. La aviación y los tanques pueden estar listos en un día; la artillería pesada, en quince, y los armamentos ligeros, en siete.

No hay que decir que en la opinión imparcial inglesa estos sensacionales detalles han causado una gran sensación y los comentarios son un duro reproche para los directores del racismo y un caluroso elogio para los hombres que con riesgo de su propia vida denuncian estos hechos, denotan que el espíritu imperieralista que alimenta a Hitler y compañía, los cuales se proponen seguir la propaganda—oral, ahora—, para la cual se darán varios grandes mítines, en los cuales tomarán parte verdaderas personalidades europeas.

TOMY BALLESTER

### ATENCION!!

En la TIPOGRAFIA MAHONESA se ha recibido un gran surtido de DIETARIOS, AGENDAS BUFETE, CALENDARIOS SEMANALES Y MENSUALES, BLOKS, y toda clase de artículos necesarios en toda oficina para

AÑO NUEVO



Delegación del Gobierno de la República en Menorca

ASOCIACIONES

Circular

Por el presente se recuerda a todos los señores Presidentes de las Sociedades que se rigen por la ley de 30 de junio de 1887, legalmente constituidas, la obligación que tienen de comunicar a esta Delegación la renovación de la Junta directiva y la de remitir el extracto de cuentas en la forma que preceptúa el artículo 10 de la citada ley.

Igualmente se advierte que todos los documentos tienen que ser reintegrados en la cuantía que determina el artículo 193 de la vigente ley del Timbre, o bien acreditar que están exentos de hacerlo en virtud de disposición legal, y que la infracción a los preceptos de la ley de referencia será castigada con multas de 50 a 150 pesetas a cada uno de los miembros que ejerzan cargo de gobierno de las mismas.

Lo que se hace público para conocimiento de los señores presidentes de las Sociedades de la Isla.

Mahón, a 11 de enero de 1934.—El Delegado del Gobierno, Fernando Barangó Solís.

Alcaldía de Mahón

Sesión extraordinaria del Ayuntamiento

Queda convocado el Ayuntamiento a sesión extraordinaria para el día trece del actual, a las doce horas, para proceder a la formación del Ayuntamiento de los nuevos sujetos al remplazo del Excmo. en el corriente año.

Mahón, 10 de Enero de 1934.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

SUBASTA

El domingo día 14 del actual en el despacho del procurador don Gabriel Orfila, calle Doctor Orfila número 14, y a las once de su mañana, se venderá en pública subasta la casa-horno número 51 de la calle de San Gerónimo de esta ciudad.

Para informes dicho Procurador.

Exploradores de España

Agrupación de Mahón

El domingo, día 14 del actual, se reunirán a las 8-15, en el local social, para dirigirse a la sala de «Binisafullas». Semáforo Código Nudos Gimnasia y juegos.

Mahón 12 de Enero 1933, Francisco Seguí.

SEÑORAS:

EL GAS, EL GAS y EL GAS

¡NO LO DUDEN!

Se impone sobre todas las calefacciones comodidad, limpieza y economía.

Grandes facilidades de pago. Alquiler de instalaciones con hornillos dos fuegos a una peseta mensual. Le informarán en las oficinas de la Sociedad Plaza Pablo Iglesias, 19.

Teatro Principal de Mahón

EMPRESA "COLISEUM"

SABADO 13 ENERO 1934.

A las 9 en punto noche

REANUDACION DE LAS SESIONES DE CINE

La interesantísima película de cowboys hablada en español por dobles titulada **Justa retribución** por el famoso jinete GEORGE O'BRIEN y la monísima estrella NELL O'DAY. La preciosa cinta de gran éxito en el TIVOLI de Barcelona

SECRETOS

en la que reaparece MARY PICKFORD.

DOMINGO, sesiones a las 4, 6'45 y 9'45

Después de la sesión del sábado primer baile de la AURORA BOREAL gratis para los concurrentes al cine.

En taquilla se admiten abonos para los 5 últimos bailes de Carnaval

CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9'30. DOMINGO a las 3'30. PROGRAMA DOBLE

El gigante de los montes

Drama de luchas y emociones por MACISTE, y la gran superproducción:

Arsenio Lupin

Extraordinaria edición del AÑO METRO por los ASES de la pantalla JOHN BARRYMORE, LIONEL BARRYMORE Y KAREN MORLEY.

DOMINGO a las 6'30 y 9'30: ARSENIÓ LUPIN

Durante el mes de ENERO  
Tiket REGALO  
en la  
Sucursal Terrés

Crónica local y general

NADA MAS QUE DEMOCRACIA

Las dos últimas fases de extremismo absolutista las tenemos en Roma y en Moscú. Y, sin embargo, no son iguales los sistemas. Hay una esencial diferencia; su identidad está sólo en que están dirigidos dictatorialmente. Mas el fascismo es aristocrático; el comunismo es proletario.

Ni uno ni otro satisfacen a los espíritus liberales. El materialismo histórico ha querido sentar una verdad universal reduciéndolo todo a la economía. Hasta la moral, el bien y el mal, ha querido incluirlo en tan absoluta premisa. Es demasiada pretensión reducir todo el complejo psicológico humano a una ley económica.

Hay demasiadas causas y efectos en la vida para deducir que toda esa polí-cromía de sensaciones y de estímulos, de odios y de amores, de ambiciones y egoísmos, de dolores y miserias, de sentimientos estéticos y de ideales abstractos, pertenecen o son efectos de una sola causa material.

¿Cómo es posible averiguarlo si en la práctica diaria de la vida nos hallamos en constantes contradicciones cerca de ese postulado? ¿Qué fáciles serían los problemas si todo pudiera reducirse a una sola causa, a un solo origen?

Si el bien y la bondad dependieran sólo del bienestar ya ello se demostraría en el sistema de vida presente. Hay, sin embargo, gentes que disfrutan de bienestar y sin preocupaciones económicas que son malas. ¿Por qué son malas? Hay gentes pobres y con diarias preocupaciones para el sustento que son buenas. ¿Por qué lo son?

En uno y otro ejemplo influye en nada lo material. Por lo tanto, ya no es universal el postulado del materialismo histórico.

¿Acaso los sentimientos estéticos hay que reducirlos al materialismo histórico? Esto no es posible, porque los sentimientos estéticos pertenecen a los espíritus sensibles por el arte y no todas las almas tienen sentimientos de artista.

¿Dónde está la verdad? Hay en todas las cosas un cacho de verdad, como dice Feülléc en su Historia de la Filosofía; pero ningún sistema puede reducir el complejo social y humano a una verdad absoluta, porque ello sería demasiada pretensión.

La democracia, por lo menos, permite que el pensamiento individual se desenvuelva libremente, y en este sistema triunfa aquella idea que logra conquistar más almas.

Se imponen las ideas por sí mismas, por su bondad intrínseca. Sin necesidad de imponerlas por la fuerza, como ha de hacerse con esas doctrinas que hacen del hombre una máquina, siendo el hombre lo mejor de la Naturaleza.

De ahí que para los espíritus liberales la democracia es el camino de todas las perfecciones.

Por tanto hay que rechazar todos los sistemas dictatoriales que son reaccionarios, por su dogmatismo. Democracia, nada más que democracia.

Nueva Junta Directiva

En junta general han sido elegidos los siguientes señores para formar la Junta Directiva de la Mutualidad Mahonesa:

Presidente. Don Juan Vidal Triay. Vice Presidente. Don Lorenzo Larré Abós.

Secretario. Don Pedro Sánchez Esteve.

Vice Secretario. Don José Llabrés Capdevila.

Administrador. Don Fernando Olivares Sintes.

Inspector de enfermos. Don Gabriel Olives Sintes.

Vocales. Don Andrés Moll Alzina. Don Miguel Carreras Timoner. Don Basilio Ferrer Serra. Don Juan Pons Pons. Don Rogelio Montolán Arbona. Don Miguel Perelló Olives. Don Domingo Camps Alzina. Don Ernesto Cloquells Sintes. Don Francisco Pons Pons. Don Juan Pons Capella

Vocales natos. Don Antonio Pellicer y Prieto. Don Francisco Seguí Coll. Don Jaime Bernat Camps. Don Miguel Sintes Bagur. Don Barwin Pons Pons.

Felicitemos a dichos señores por su elección.

El proceso de Mary Dugan

El conjunto más soberbio de artistas españoles!

En la Casa Consistorial

Esta noche a las siete, se reunirá en sesión ordinaria de segunda convocatoria el Ayuntamiento, para tratar de varios asuntos y aprobar los que tengan por conveniente.

En el Fríanon

Ayer tarde se repuso en escena en este teatro la preciosa super-joya «Don Gil de Alcalá».

La presentación fué magnífica como en las anteriores representaciones que de esta obra se han hecho, y todos los artistas cosecharon aplausos en los momentos culminantes de la obra.

El cuidado en la presentación, el esmero de todos en salir airoso de su cometido, significa una buena dirección artística y ello acredita la compañía del notable primer actor señor Llimona.

Ayer se registró un nuevo éxito con la repoiación de la mentada obra.

Edificio para Aduana  
Se nos facilita copia del telegrama siguiente:

«Pons Sitges.  
Mahón-Madrid 11 a las 20 30.  
Sábado llegará arquitecto para estudiar proyecto nueva Aduana. Saludos.—Canet.»

Visitas al Delegado del Gobierno  
Visitaron a don Fernando Barangó Solís, el Presidente del Ateneo de Villacarlos el Presidente del Casino «La Unión», el Alcalde señor Pons Sitges, el Jefe de la Base Naval, el ingeniero de dicho departamento y el Agregado Naval de la Embajada Italiana.

Saludo  
Entre los pasajeros que salieron ayer tarde para Barcelona, tuvimos el gusto de saludar a don Manuel Barroñi, Agente General de la acreditada casa de pinturas Rahtjen's. Composition «Mano Roja», de las cuales es Representante y depositario en esta Isla el industrial don Ramón Parpal.

Ultimamente fué pintada con bitumástica de la citada casa la pontona del Dique de esta Base Naval, empleándose en ello más de una tonelada y media. Deseamos haya tenido feliz viaje.

Propaganda obsequiosa  
Del representante de la Compañía Colonial de Africa, de Barcelona, que fabrica los chocolates «Bubi» hemos recibido un hermoso almanaque. Agradecemos a don B. Hernández Mercadal su grato envío.

Defunción:  
Día 6. José Gelabert Taltavull, 86 años, San Sebastián 31.

SALON TRIANON

GRAN COMPAÑIA LIRICA DE JOSE LLIMONA

SABADO 13 ENERO DE 1934. NOCHE a las 9'30

EXTRAORDINARIAS FUNCIONES

1.º La hermosa zarzuela cómico-fí-vola en un acto y tres cuadros  
2.º La opereta bíblica en un acto y cinco cuadros

Lujosa presentación en decorado y sastrería. Dos horas de comicidad y frivolidad

TARDE a las 5 DOMINGO NOCHE a las 9'30

El cantar del arriero | Los de Aragón y  
y Tragedia de Pierrot | La casita blanca

SIEMPRE PRECIOS POPULARES: ENTRADA Y BUTACA DOS PESETAS

SALON VICTORIA

SABADO a las 6'30 y a las 9'45

DOMINGO a las 4, 6'30 y a las 9'45

Primer programa garantizado de 1934:

Pronto llegará triunfante:

BOLICHE

De viaje  
En el vapor correo salieron anoche para Barcelona cuarenta y un pasajeros, entre ellos el procurador de los tribunales don Guillermo Goñalons Vidal y el comerciante don Pedro Tomás Sitges.

—Después de pasar breves días en ésta, regresó ayer a Barcelona, de donde seguirá viaje a Rosas, el Subdelegado de Pesca, nuestro amigo don Manuel Jerez y su distinguida señora.

—Procedentes de Palma han llegado esta mañana en el «Ciudad de Alicante» 27 pasajeros, entre ellos el capitán auditor de guerra don Antonio de la Rosa, don Ricardo Mulet y don Bartolomé Planas.

El proceso de Mary Dugan

La joya de la cinematografía hablada

Un preso

Custodiado por una pareja de la guardia civil llegó ayer un corrigiendo militar que ingresó en la Penitenciaría Militar de la Mola.

Nota comercial

Importación.—El vapor correo trajo ayer de Barcelona 205 toneladas de carga general, entre ellas 130 toneladas de trigo, 40 bocoyes con vino común, 37 barriles con aceite de oliva, 100 sacos con salvado, 105 fardos cartón, 30 con desperdicios de cuero, 10 con cerveza, maquinaria, carburo, paquetería y muchas otras mercancías.

Exportación.—Para Barcelona se llevó anoche el buque correo 9 toneladas de carga varia, entre ellas 2 cajas con anguilas, 115 con queso, 16 bultos con huevos, 19 con alpargatas con piso de goma, 13 con calzado, 15 jaulas con caza, 10 con aves y conejos, envases vacíos y otros efectos.

Noticias marítimas

Buques correos

Anoche zarzó para Barcelona con el pasaje, valija y carga el vapor correo «Jaime II».

—Procedente de Ibiza y Barcelona debe llegar mañana la moto-nave «Ciudad de Mahón».

—Procedente de Palma ha fondeado esta mañana la moto-nave «Ciudad de Alicante» al mando del capitán don Juan A. Molina.

Ha traído pasaje, valija y carga. Zarpará esta noche a las ocho para Palma.

Veleros

Anteayer por la mañana fondeó el motor-velero «Pons Martí» al mando del patrón don Miguel Mercadal Sureda.

Ha traído carga general. —Anoche fondeó la goleta «Adela».

SALON TRIANON

GRAN COMPAÑIA LIRICA DE JOSE LLIMONA

SABADO 13 ENERO DE 1934. NOCHE a las 9'30

EXTRAORDINARIAS FUNCIONES

1.º La hermosa zarzuela cómico-fí-vola en un acto y tres cuadros  
2.º La opereta bíblica en un acto y cinco cuadros

Lujosa presentación en decorado y sastrería. Dos horas de comicidad y frivolidad

TARDE a las 5 DOMINGO NOCHE a las 9'30

El cantar del arriero | Los de Aragón y  
y Tragedia de Pierrot | La casita blanca

SIEMPRE PRECIOS POPULARES: ENTRADA Y BUTACA DOS PESETAS

SALON VICTORIA

SABADO a las 6'30 y a las 9'45

DOMINGO a las 4, 6'30 y a las 9'45

Primer programa garantizado de 1934:

Pronto llegará triunfante:

BOLICHE



Wallace BEERY  
Clark GABLE

LONRAD NACHE  
DOROTHY TOLMAN  
MARJORIE  
HARRISON  
KAYE  
WATSON

WATSON

WATSON

WATSON

WATSON

WATSON

WATSON

WATSON

WATSON



# HOTEL BUSTAMANTF

MAHON

**MENU PARA HOY**  
Entremeses variados  
Arroz paella  
Higado con cebolla  
Pescado al horno  
Ternera mechada  
Postres variados

**MENU PARA MAÑANA**  
Entremeses variados  
Potaje de garbanzos  
Cebollas rellenas  
Pescado frito  
Cordero asado  
Postres variados

Precio del cubierto.	PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior		35
> 10 > especial		25
Abono mensual comida y cena (superior)		150
> > (especial)		110
Hospedaje completo por día (tout compris)		10

**Remolcador**  
Procedente de Tánger llegó ayer por la mañana a las nueve y media el remolcador francés «Tocá» que forma parte del material de dragado.

## CONTRA EL MAREO

Al viajar en auto, vapor, avión, etcétera, prevenga el mareo con

## SIREN

Único producto que lo evita. De venta en farmacias, al precio de 4'10 pesetas frasco.

LA REVISTA RADICAL SE VENDE EN LA «TIPOGRAFIA MAHONESA»

Villanueva » procedente de Aguilas con 130 toneladas de cebada y carga de trán sito.

Patrón y armador don Juan Villanueva.

El buque pertenece a la matrícula de Barcelona y lleva cinco tripulantes.

El día 21 de diciembre salió del puerto de procedencia y a causa del mal tiempo se refugió en Cabrera.

Lo despacha el Agente de Aduanas señor Vives.

Esta mañana ha llegado el moto-velero «Flor del Mar» procedente de Palma con carga general.

Patrón don Antonio Canet.

### El dragado del puerto

Ayer tarde empezó a funcionar la draga que hay frente los hangares de la Base Naval.

Actualmente hay dos dragas que trabajan y una desrocadora.

Para el remolque de los gánguiles se emplean dos vaporcitos que van fuera del puerto para echar el fango.

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 11 a las 18 y a las 23 30

## INFORMACION DEL DIA

### Algarada fascista en Madrid

Desórdenes, palos, tiros, puñaladas, un muerto; heridos. \* Reunión y acuerdos de los diputados radicales. \* Notas políticas y parlamentarias

### Los fascistas alborotan y provocan

#### Primer incidente

En Madrid se han repetido los incidentes provocados por los fascistas con la venta de su periódico «Fé».

En la Puerta del Sol se libraron colisiones entre obreros y fascistas. Después de hacer un auto defé con «La Fé» y una vez quemados los ejemplares del periódico se repartieron palos y bofetadas.

El diputado Primo de Rivera a hecho un enérgico, dirigió a los fascistas, la emprendió a bofetadas con un obrero y con alardes de matón esgrimió una pistola.

#### Nuevos incidentes

Las iactancias y provocaciones del señor Primo de Rivera exacerbaron los ánimos y dieron ocasión a que se reprodujeran los incidentes seguidos de alborotos y colisiones en la Gran Vía, calle de Alcalá y Cuatro Caminos.

Frente al Cine Alcázar sonó un disparo y cayó herido el fascista Francisco de Paula Sampol, quien falleció luego en la casa de socorro donde había sido trasladado para ser asistido.

Los guardias de asalto dispersaron los grupos de alborotadores, entre los que cayeron otros tres heridos, uno de ellos un fascista que recibió una puñalada.

Se practicaron numerosas detenciones.

#### A última hora

Los sucesos relatados han producido alguna alarma y se teme que se produzcan nuevos incidentes provocados por los fascistas con su imprudencia y su bravuconería.

Reunida la Junta Directiva de la Federación Universitaria Escolar parece que ha acordado impedir que acudan a las clases los estudiantes fascistas.

## LA SESION DEL CONGRESO

### Las actas electorales

Preside la sesión del Congreso el señor Alba y el acto empieza a las 4-30, representado el Gobierno por el ministro de Marina señor Rocha.

Se pasa desde el primer momento al orden del día y se discuten las actas electorales de Zaragoza (provincia).

## La actualidad política

### Los radicales

**Cargos administrativos.**—Reunida la minoría radical parlamentaria se convino en que los cargos administrativos de libre elección deben desempeñarlos personas capacitadas y afectas a la política del Gobierno para evitar de este modo la desmoralización de que tales destinos se uticea como barricada para combatir la política ministerial; se recabará del Gobierno que atienda esta aspiración.

**Alcaldes incapacitados.**—También trataron los diputados radicales de la situación de algunos Ayuntamientos presididos por alcaldes procesados, que no obstante continúan en sus puestos contra todo fuero y derecho; se pedirá al ministro de la Gobernación señor Rico Avello que destituya estos alcaldes incapacitados.

El dictamen de la comisión propone que sea anulado el último puesto por incapacidad del señor Montes, vocal de la comisión gestora.

Es rechazado un voto particular del señor Pérez Madrigal en el que se proponía la declaración de capacidad en favor del señor Montes.

El señor Royo Villanova defiende otro voto particular en el que propone que se corra la escala de la votación y se proclame diputado a don Darío Pérez que seguía al señor Montes.

El señor Casanueva dice que los diputados del partido quedan en libertad de votar como quieran porque en esta Cámara hay precedentes respecto a los dos criterios que se aducen.

Don Trifón Gómez dice: los socialistas mantuvimos el criterio de correr los puestos, pero cuando favoreció a un socialista se votó en contra.

Al comenzar la votación el señor Royo Villanova increpa a los diputados de la Ceda que votan en contra.

Se aprueba el voto particular de Royo Villanova por 123 votos contra 120 y es proclamado diputado don Darío Pérez.

Son elegidos vocales suplentes del Tribunal de Garantías Constitucionales los señores García Ramos, Vega e Iglesias.

### Aplicación de la Reforma Agraria

El señor Madariaga empieza a explicar una interpelación sobre el modo de aplicar la Reforma Agraria en Toledo. Le contesta brevemente el ministro de Agricultura don Cirilo del Río.

### Ruegos y preguntas

El señor Moltó pide que se envíe a Africa una comisión oficial para rescatar a los prisioneros españoles que hay en el Sahara.

Don Honorio Maura pide al ministro de la Gobernación señor Rico Avello que detalle los gastos por razón de autos de la escolta oficial.

—Sería indiscreto que diera yo esos detalles, le contesta el señor Rico Avello, dirijase S. S. a quien puede hacerlo. Incluso hay personajes derechistas que tienen escolta por haberla pedido.

Pide también don Honorio Maura que se traiga rápidamente a la Cámara el proyecto de amnistía y que éste incluya a los complicados en los sucesos de agosto.

Y se levanta la sesión a las 8-50.

**Comisión gestora.**—Acordó también el Gobierno accederá a las peticiones que ha formulado.

**Banquete al señor Lerroux.**—Se lo ofrecerá mañana la minoría radical parlamentaria; en los brindis hablarán los señores Rey Mora, Martínez Barrio y Lerroux.

**Las responsabilidades.**—Mañana en el Congreso los diputados derechistas formularán una pregunta acerca de la liquidación de los asuntos encomendados a la comisión de responsabilidades, especialmente las derivadas de los sucesos de Jaca.

**El movimiento de diciembre.**—La semana próxima los socialistas interpelarán al Gobierno sobre el movimiento revolucionario de diciembre.

**Obligaciones del Tesoro.**—Ha sido leído un proyecto de Hacienda sobre la emisión de quinientos millones de pesetas en obligaciones del Tesoro por el plazo de dos años y al interés anual de 5'50 por 100.

**Comisario.**—Dicen de Barcelona que ha sido designado Comisario de Orden Público don Tomás Ramón Aman.

### Los haberes del clero

Se dice que en el banquete con que mañana será obsequiado el señor Lerroux, éste quizás en su discurso conceda importancia al anteproyecto de subsidio en favor del clero.

Este subsidio alcanzará al clero parroquial de las poblaciones de menos de 3.000 habitantes. Comprenderá a los sacerdotes de 40 años de edad en adelante y no podrá rebasar el 75 por 100 del sueldo que percibían en abril de 1931.

Es posible que este anteproyecto sufra un retoque.

### Notas del momento

**El Gobierno.**—En el palacio nacional han celebrado los ministros un consejo que ha durado una hora y en el que el de Obras Públicas leyó un documento y pronunció un discurso sobre los extremos que tratará en la conferencia de transportes por ferrocarril y carretera que se reunirá el lunes en Madrid.

**Consejo.**—Al mediodía pasaron los ministros al despacho del Presidente de la República y bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora celebraron un consejo, en el que el Jefe del Gobierno señor Lerroux informó al del estado sobre los debates parlamentarios, la política nacional, los asuntos del exterior y otros que se hallan en estudio.

**El Tribunal de Garantías.**—A las tres de la tarde el Jefe del Gobierno señor Lerroux se ha reunido con el Presidente del Congreso señor Alba; después han llegado el Ministro de la Guerra señor Martínez Barrio y el de Justicia señor Alvarez Valdés; al salir manifestaron que se habían ocupado de la instalación del Tribunal de Garantías Constitucionales.

**El Alto Comisario.**—Mañana se decidirá la situación oficial del Alto Comisario de Marruecos; algunos creen que

## Crónica General

### Detención de cuatro anarquistas

En Casablanca han sido detenidos cuatro italianos que participaron en el movimiento anarquista de diciembre en España.

Se sospecha que estos anarquistas fueron cómplices si no autores en la horrosa catástrofe ferroviaria de Valencia y se les cree pagados por una organización extranjera desafecta a los sindicalistas.

### Dos noticias

**Agitación comunista.**—Telegrafian de Oviedo que se nota alguna agitación entre los extremistas de los consejos apartados y que según parece se proponen proclamar el comunismo libertario.

**Fallecimiento.**—De doña Rosario Silva, una día duquesa de Alba.

## Casino «La Unión»

Esta tarde a las 18'45, Dancing en sus salones para señores socios y familias.  
LA JUNTA.

## CAMPO DE LA UNION

DOMINGO 14 ENERO DE 1934  
A las 2'30 de la tarde

Grandioso partido de futbol

# C. D. Ciutadella



# Unión Sportiva

Enfrentándose completos y presentando los nuevos elementos con que cuentan para el próximo campeonato

PRECIOS: Entrada general 1'00 ptas. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 0'15.

NOTA: Si una vez empezado el partido tuviera que suspenderse por cualquier motivo, el público no tendrá derecho a reclamación alguna.

mos, Haley; decía usted que esa muchacha es... ¿Cómo es?

—¡Canario! Es blanca, hermosa y bien enseñada. Aunque hubiera dado a Shelby ochocientos o mil pesos por ella, habría hecho una buena compra.

—¡Blanca, hermosa y bien enseñada!... —exclamó Marks fuera de sí, mientras se le aninaban sus penetrantes ojos y su afilada nariz.

—Es un negocio loco, Loker, y una bonita ocasión de trabajar por nuestra cuenta. Cacémoles y damos el chico a Haley, y a ella la llevamos a Nueva Orleans para venderla. ¿Qué te parece?

Tomás había escuchado atentamente y parecía reflexionar.

—Vea usted—decía Marks a Haley meneando su ponche;—en todos los puntos del río tenemos jueces benévulos y acomodaticios que están siempre a nuestras órdenes, Tomás es el que da el golpe, y yo me presento en seguida con ese frac negro y botas de charol; porque ha de ver usted—añadió con orgullo—el tono que me doy cuando se trata de prestar el juramento (1). Unas veces soy mister Uroukner de Nueva Orleans; otras acabo de llegar de mis ingenios de la Perla, donde poseo setecien-

(1) Según la última ley sobre los esclavos fugitivos, casi siempre basta que un blanco cualquiera jure delante de un juez que un esclavo le pertenece, para que le sea entregado provisionalmente. El apoderarse por este medio de un negro, bien sea que pertenezca a otro, o bien que sea libre, es un caso muy frecuente en América.

ces, porque si sueltas siquiera una palabra más alta que otra, te rompo la cabeza. Yo no quiero ruido, y sírvate de gobierno. Este chico es mío y no tuyo. A la primera ocasión que se me presente le venderé. Te lo advierto para que no te alborotes, porque si lo hicieras, ¡infeliz de ti!... Te habías de arrepentir de haber nacido.» De esta manera ya veo que no soy hombre que se ande en chiquitas. Por supuesto que se quedan como si fueran mudas; pero que trate alguna de abrir la boca, y entonces...

Loker dió un puñetazo sobre la mesa que acabó de explicar la reticencia de que había usado.

—He ahí un apóstrofe expresivo—dijo Marks con escarnio;—¡esto es elocuencia!—continuó co-deándose con Haley.—¡Ja! ¡ja! ¡ja! ¡Qué valiente es Tomás! ¿Sabes, Tomás, que aunque esos negros tienen la cabeza más dura que una piedra, deben comprenderte perfectamente? Estoy por decirte que si no eres el mismo diablo en persona, eres su hermano gemelo.

Tomás recibió este cumplido con modestia y con toda la afabilidad que le permitía su naturaleza de perro mastín.

Haley, gracias a las frecuentes libaciones que había hecho en este rato, sintió que sus facultades morales tomaban grande incremento; fenómeno bastante frecuente en las gentes de carácter grave y reflexivo cuando se hallan en circunstancias semejantes.

—Francamente, Tomás—replicó,—eres dema-



**Noticias de todas partes**

**EL ASUNTO DE ESPIONAJE**  
 París, 5.—El juez de instrucción encargado del asunto de espionaje descubrió recientemente, ha procedido hoy a levantar los sellos colocados en la casa que habitaba la rusa Lydia Stahl, en presencia de la acusada, y ha estado examinado numerosos documentos escritos en francés, sueco, inglés, ruso y chino.  
 Con respecto a los cuatro documentos que han sido descubiertos en el domicilio de los americanos Owitz, el jefe del Estado mayor del Ejército ha manifestado que dos de esos documentos eran absolutamente confidenciales e interesan a la defensa nacional.

Los otros dos documentos, aunque no estaban considerados como confidenciales, llevaban la indicación de «secretos».

**SOCIALISTAS QUE DIMITEN SUS CARGOS**

Según se asegura los señores Prétel, Alor y Hernández Zancajo, designados para constituir el comité de enlace entre el comité nacional de la U. G. T. y la ejecutiva del partido socialista, después de aceptar la designación, la han declinado. Es posible que lo que les haya sido el juicio de que su labor podría ser poco práctica, dada la orientación discrepante con la suya de los más destacados miembros de la ejecutiva de la U. G. T., lo que podía dar lugar a que iniciativas por ellos tomadas, o por ellos

trasladadas, no encontrasen en aquella el suficiente calor para su mejor desarrollo.

Como consecuencia de estas decisiones habrá de volver a reunirse en breve el comité nacional de la U. G. T.

**REGISTROS DE LA POLICIA**

París, 6.—La seguridad general ha proseguido su encuesta sobre el asunto Staviski, habiendo practicado un registro en una casa que dicho individuo había ocupado después de la muerte de su padre.

Otro registro se ha practicado en un piso alquilado por la señora de Staviski, bajo su nombre de soltera, habiendo sido encontrada una maleta con documentos y 50.000 francos.

La señora ha declarado que esta suma le pertenece exclusivamente, porque el matrimonio con su marido estaba hecho sobre la base de participación de bienes.

**LOS DIVORCIOS EN EL AÑO ULTIMO**

Durante el pasado año, según estadística facilitada hoy, se han tramitado en la audiencia provincial 42 causas de divorcio, de las que en 25 fueron demandantes las mujeres. En los dos juzgados de la capital se substancian actualmente 70 demandas de divorcio.

**TIRANTEZ ANGLO ALEMANA**

Londres, 5.—Se sabe de buen origen que el Gobierno británico ha amenazado con posibles represalias por la falta de contestación satisfactoria a las protestas contra la actitud del Reichsbank de

**SI NECESITA**  
**ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO**  
 VISITE LA  
**TIPOGRAFIA MAHONESA**  
*Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. :-: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplapmas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copias, aores, libros de ventas, cintas para máquina, etc. etc. :-: :-: :-: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.*  
**Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea**

reducir los intereses de los pagos a los acreedores británicos y contra las distinciones de la política alemana en esta materia.

Se desconoce aún la consistencia de las medidas en que podrán consistir tales represalias por parte del Gobierno británico.

**CASOS DE CORRUPCION ADMINISTRATIVA**

París, 5.—«Le Matin» dice que por denuncia del ministro de Trabajos Públicos, el señor Ordonneau, juez de instrucción, ha acusado de corrupción a M. Paul Vallat, director del Office National de Tourisme, quien mediante la cantidad de 2.450.000 francos autorizó

al director del Hotel Albe a aumentar los precios de alquiler de sus habitaciones. El director de dicho hotel ha sido igualmente acusado de corrupción.

**PAISAJE Y FIGURA**

Pompeyo Gener comía con frecuencia en el restaurante.

En uno de ellos se le sirvió un bifeck muy pequeño, y con muy pocas patatas pero acompañado con abundantes berros. La carne y las patatas desaparecieron debajo de los berros.

—Oye—le dijo Gener al mozo, al tiempo que le devolvía el plato.—Ve y dile al cocinero que te arregle ese «cuadro»: ¡Menos paisaje y más figura!

**ME PARECE QUE LE CONOZCO A USTED...**

No sabemos si en este mismo restaurant o en otro, después de encargar su menú y de hacerle esperar durante mucho tiempo; apareció el mozo con el primer plato.

—¡Oiga usted!—exclamó Pompeyo Gener, dirigiéndose al mozo.—Me parece que no es esta la primera vez que vez a usted. Le conozco a usted de algo; pero no sé de qué. Pero era usted mucho más joven que ahora; porque entonces, apenas si tenía usted canas, y ahora tiene usted todo el pelo blanco.

—¿...? —¡Ah! Si... Ya recuerdo... De cuando le encargué a usted esta comida.

**HE AQUI ALGUNAS DE LAS NOVEDADES LITERARIAS QUE PUEDE USTED ADQUIRIR EN LA**  
**Tipografía Mahonesa**  
 OBRAS AUTORES  
 El Testamento Literario . . . A. P. Valdés  
 Fantasmas . . . B. Bejarano  
 El comunismo expuesto por Lenin . . . E. González Blanco  
 El sindicalismo expuesto por Sorel . . .  
 El anarquismo expuesto por Kropotkin . . .  
 La curiosidad desvelada . . . J. Aguilar Catena  
 El negro que tenía el alma blanca . . . A. Insúa  
 El Demonio en el corazón . . . Caballero Audaz  
 Un grito en la noche . . . P. Mata  
 El hombre que se reía del amor . . .  
 La carta fatal . . . H. Courhs Mahlec  
 Muchachitas casaderas . . . Eveline Le-Maire  
 También ellos sirven . . . Peter B. Kyne

**TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la**  
**TIPOGRAFIA MAHONESA**

**CUARTILLAS EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90**

**LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA**

**DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA**

**Crédito Mercantil de Menorca**  
 Bolsa de Barcelona de 11 de enero de 1934

Amortizable 5 p. 100 A 1920	93'25
Interior 4 p. 100 A	93'25
Amortizable 5 p. 100 A 1917	69'75
Interior 4 p. 100 A	69'75
Exterior 4 p. 100 A	81'25
Obligaciones Norte Prioridad	80'65
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	00'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	54'50
Id. id. id. 5 p. 100	93'50
Id. id. id. 6 p. 100	104'00
Francos cheque París	00'00 a
Liras » Roma	00'00 a
Dollars » New-York	00'00 a
Libras » Londres	00'00 a
Reichmarks Berlín	00'00 a

**MONEDAS DE ORO**

Alfonosinos	237'00
Onzas y sus fracciones	237'00
Isabclinas	238'00

**COTIZACIONES DE VALORES LOCALES**

Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Empréstito 100.000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925	100
Libre de impuestos Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1929	100 104
Libre de impuestos Ayuntamiento de Ciudadela 6 p 100	100 1'3
Libre de impuestos Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100 100
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 1930	100 140
Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 1930	100 101
Acciones 334d. General de Alumbrado	100 102
Acciones 334d. General Alumbrado 6 p 100	100 102
Acciones Banco de Menorca	10
Banco de Ferrerías	10
Crédito Mercantil de Menorca	0

**Banco de Menorca**  
 Bolsa de Barcelona de 11 de enero de 1934

Francos cheque	47'55
Libras id.	39'65
Dollars id.	7'76
Liras id.	64'00
Interior serie A	69'85
Id. id. B	69'60
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	93'50
Id. id. id. B 1920	93'50
Exterior serie A	81'25
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	89'50
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	89'35
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	54'60
Id. Alicante id.	48'45
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	50'65

**BANCO DE MENORCA**  
 Descotamos el cupón vencimiento 1.º enero 1934, de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable libre de impuestos. También descotamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Descotamos el cupón vencimiento 1.º de enero de 1934, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE libre de impuestos. También descotamos el cupón vencimiento, o 1.º enero, de las obligaciones F. C. NORTE PRIORIDAD BARCELONA, así como también los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Admitimos los títulos de la DEUDA EXTERIOR para ocuparnos de su canje o agregación de cupones.

**REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA**

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

**ESTUDIANTES!**

Si deseáis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

En la TIPOGRAFIA MAHONESA se reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la península

**CASAS RECOMENDADAS**

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1869  
**PINTURAS**  
**FERRETERIA**  
**VIDRIOS**  
 Papeles para decorar habitaciones  
 PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22  
**Máquinas de escribir**  
**LIMPIEZAS Y REPARACIONES**  
**C. M. Guillermo Trúniger S. A.**  
 Agencia en Mahón, BASTIÓN 19

**L'ABELLE**  
 COMPAÑIA DE SEGUROS  
**ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS**  
 Agente general en Menorca  
**RAMON BUSTAMANTE, calle 91 y Margall, 11**  
**TINTORERIA DE**  
**CARMELO CARRERAS**  
 LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.  
 MAHON  
**TIP. MAHONESA**  
 FERMIN GALAN, 21  
 SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

110 HARRIET BEECHER  
 siado cruel. Bien sabes cuántas veces, cuando tocáramos ese punto en Natchez, te probé que nos tendría más cuenta en este mundo y en el Cielo el tratar mejor a nuestros esclavos; así es que no debemos quejarnos, porque quien siembra esos polvos, debe recoger esos lodos.  
 —¡Bah! no vengas con esas. Es un reino que conozco poco y por el que me preocupo menos. No quiero entristecerme con tus canciones; tanto más, cuando tengo el estómago algo indispuerto.  
 Y de un trago apuré medio vaso de aguardiente.  
 —Oye—añadió Haley recostándose en el sillón y gesticulando de una manera muy majestuosa;—si he de decir francamente lo que siento, mi opinión ha sido siempre comerciar de manera que gano mucho dinero y que lo gane pronto; pero hay en el mundo algo más que los asuntos y el dinero, porque al fin y al cabo tenemos un alma inmortal. Yo no me avergüenzo de confesarlo, porque es provechoso. Creo en la religión, y tan pronto como me redondee y replete mi bolsón, pienso ocuparme en la salud de mi alma. Materia es ésta que debe meditar. Además, te parece prudente hacer el mal sin necesidad y sólo por gusto?  
 —¡Tú ocuparte en la salvación de tu alma!—repitió Tomás con desprecio.—Primero sería necesario que la tuvieses; pero a buen seguro que aunque el diablo te pase por una criba no te la encuentran.

111 LA CABAÑA DEL TIO TOM  
 —Estás de mal humor, Tomás—contestó Haley.—¿Por qué no quieres que hablemos a buenas cuando uno habla para tu bien?  
 —Basta, basta. Estoy harto de tus discursos devotos hasta por encima de los pelos. ¿Qué diferencia hay entre tú y yo? ¿Eres por ventura más sensible, o acaso mejor? Nada de eso. Todo es hipocresía pura para engañar al diablo y salvar la pelleja, si puedes. No daría yo dos cuartos por tu religión, reducida a prometer toda tu vida y a huir el cuerpo cuando llega el caso de pagar la deuda.  
 —Ea, ea, señores, ¿a qué viene todo esto?—dijo Marks;—cada uno ve las cosas a su modo; y acaso hemos venido aquí para tratar asuntos tales? Mister Haley es un buen hombre y tiene su conciencia. Usted, Tomás, ve las cosas de distinta manera, sin dejar también por eso de ser un hombre de bien. Echemos a un lado disputas que a nada conducen, y ocupémonos de negocios.  
 —Diga usted, mister Haley, ¿necesita usted de nuestra ayuda para cazar a esa muchacha?  
 —En cuanto a ella, ni me va ni me viene; eso es cosa de Shelby. A mí sólo me pertenece el chico, y hecho una bestialidad en comprarle.  
 —Nunca haces otra cosa—refunfuñó Tomás.  
 —Vaya, Loker, no hay que enfadarse—repitió Marks.—Mira, apostaría a que mister Haley nos va a proporcionar un buen negocio, y los de esta clase son mi fuerte. Déjanos tratar las condiciones. Vea-